

Korky Water Saving Fill Valve

Need: Bucket
May need: Wrench
 À utiliser : Seau
 À utiliser, au besoin : Clé
 Necesita: Cubeta
 Es posible que necesite: Llave

How the water saving fill valve works:

This fill valve will stop filling the tank with water if there is a leak.
 - Toilet will not flush completely (tank may be empty). This signals there's a leak.
 - Hold down flush handle or pull on red chain for 5 secs to refill tank with water.
 - Identify & repair source of leak (most likely need to replace the flapper).

Fonctionnement de soupape de remplissage: Soupape de remplissage cessera de remplir réservoir d'eau s'il y a une fuite. - Toilette ne se vide pas complètement (le réservoir peut être vide). C'est signe qu'il y a une fuite. - Abaissez la manette de chasse ou tirez vers le haut la chaîne rouge pendant 5 secondes pour remplir le réservoir d'eau. - Repérez la cause de la fuite et réparez-la (il faut probablement remplacer le clapet).

Cómo funciona válvula de llenado de ahorro de agua: Este válvula de llenado dejará de llenar tanque de agua si este gotea. - Inodoro no se descargará por completo (tanque puede estar vacío). Esto indica que hay goteo. - Sostenga manija de descarga o jale cadena roja durante 5 segundos para volver a llenar tanque de agua. - Identifique y repare fuente del goteo (lo más probable es que tenga que reemplazar tapón).

Required Nécessaire / Obligatorio

- Metal clip Attache en métal / Sujetador de metal
- Metal Hook Crochet métallique / Gancho de metal
- Mounting nut Écrou de montage / Tuerca de montaje
- Red Chain Chaîne rouge / Cadena roja
- Tube Tube / Tubo

May be left over À laisser de côté, au besoin / Puede sobrar

- Tamper proof accessory L'accessoire inviolable Llave a prueba de forcejeos

1 a) We strongly recommend watching the short 2 minute installation video to learn how our fill valve works: www.korky.com/528Z.html. For assistance call: 1-800-528-3553 (Monday - Friday from 7:30am - 5pm CST)

2 a) Turn off water supply. Place bucket. Flush to drain water.

Tip: Use sponge to remove tank water.

b) Disconnect water supply. Remove mounting nut. May need wrench.

Tip: Water will be in the supply line.

c) Remove old valve.

d) Attach tube.

Tip: Run tube under warm water for easier install.

3 a) Twist upper half of valve counter clockwise to unlock and pull up to fully extend.

unlocked / débloqué / abierta

b) Place valve in tank.

c) Press down until corner of red cover and top of flush valve (FV) line up.

Tip: If tower style flush valve (TS), match fill valve water line to water line marked in tank (stain line).

4 a) Remove valve.

b) Twist upper half of valve clockwise to lock (snap). Rib (R) lines up with pegs (P). Keep locked.

LOCK - twist (snap)
 Tournez pour le VERROUILLER (l'enclencher)
 CIERRE con un giro (a presión)

c) Attach red chain (RC) to tilt cup tab (TT) on the side allowing direct path to flush lever (FL).

5 a) Place locked valve in tank at one of the angles shown in 4c.

b) Verify corner of red cover & flush valve line up.

c) Install mounting nut. Hand tighten only, beveled side up.

THIS SIDE

d) Confirm critical level (C/L) is 1" above flush valve (FV). Code requirement.

(over) **1" min.**

1 a) Il est fortement recommandé de regarder notre courte vidéo d'installation d'une durée de 2 minutes. Apprenez comment fonctionne votre soupape de remplissage. Si vous avez besoin d'aide, composez-le 1 800 528-3553, entre 7 h 30 et 17 h (HNC), du lundi au vendredi.

2 a) Fermez l'alimentation en eau. Placez seau. Actionnez chasse d'eau. Enlevez l'eau restante à l'aide d'une éponge. b) Coupez l'alimentation en eau. Retirez l'écrou de montage. Utilisez clé, au besoin. Conseil: l'eau sera dans la ligne d'alimentation c) Retirez vieille soupape. d) Fixez tube. Conseil: passez le tube sous l'eau chaude pour faciliter l'installation.

3 a) Tournez le dessus de la nouvelle soupape dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller, puis tirez-le complètement. b) Placez la soupape dans le réservoir. c) Enfoncez-la jusqu'à ce que le coin du couvercle rouge et la soupape de chasse (FV) soient alignés. Conseil: Si la vanne de rinçage (TS) est de type tour, faites correspondre la conduite d'eau de la vanne de remplissage avec la conduite d'eau marquée dans le réservoir (conduite de détachage).

4 a) Retirez soupape. b) Verrouillez (enclenchez) soupape en tournant sa partie supérieure dans sens des aiguilles d'une montre. Alignez rainure (R) avec taquets (P). Garder verrouillé. c) Fixez chaîne rouge (RC) au godet basculant (TT) situé sur côté pour permettre un passage rectiligne au levier de la chasse (FL).

5 a) Placez soupape verrouillée dans réservoir, en respectant l'un des angles indiqués à figure 4c. b) Assurez-vous d'aligner coin du couvercle rouge et soupape de chasse (FV). c) Installez l'écrou de montage. Serrez à main seulement, côté biseauté vers haut. d) Assurez-vous que niveau critique (C/L) se trouve à 2,54 cm au-dessus de soupape de chasse (FV). Exigez conformément au code.

Résumé de garantie limitée et de clause de non-garantie. Lavelle Industries, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement (l'« acheteur ») que cette soupape de remplissage Korky® pour toilette est exempte de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions d'utilisation normales, pendant une période de cinq ans à partir de date d'achat. AUCUNE GARANTIE n'est consentie pour raisons suivantes : négligence, usage abusif, anormal ou inapproprié, à réutiliser, accident, l'usure normale, non-respect des instructions du vendeur, installation inadéquate (y compris, sans toutefois s'y limiter, serrage excessif de l'écrou de montage), l'entreposage ou l'entretien, ou bien si le produit entre en contact avec produits de nettoyage à placer dans réservoir qui contiennent des produits chimiques forts. Texte susmentionné n'est qu'un résumé de garantie limitée et de clause de non-garantie. Pour obtenir version complète de garantie limitée et de clause de non-garantie, visitez www.korky.com. Vous pouvez également vous procurer une copie papier en écrivant au service à la clientèle à l'adresse suivante : 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105, États-Unis.

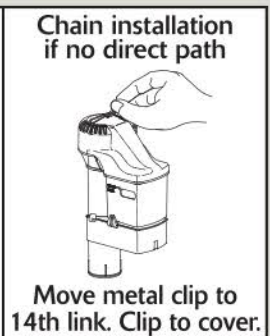
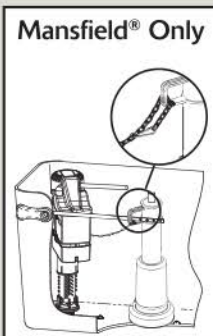
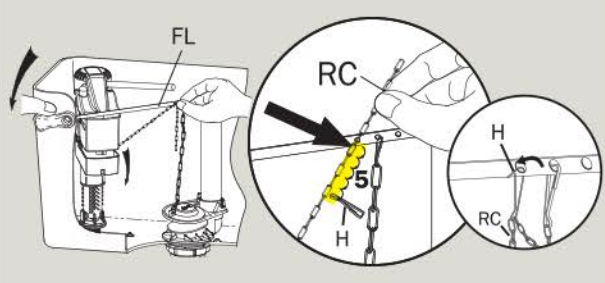
1 a) Le recomendamos que mire nuestro corto video de instalación de 2 minutos. Aprenda cómo funciona. Si necesita ayuda llame al: 1-800-528-3553 de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 5 p.m., hora central estándar. 2 a) Corte suministro de agua. Coloque cubeta. Descargue. Nota: Retire exceso de agua con esponja. b) Desconecte suministro de agua. Retire tuerca de montaje. Es posible que necesite una llave de tuercas. Nota: Agua estará en línea de suministro. c) Retire válvula antigua. a) Fije tubo. Nota: coloque tubo bajo agua tibia para facilitar instalación

3 a) Gire la parte superior de válvula nueva en dirección contraria a manecillas del reloj y jale para extender completamente. b) Coloque válvula en tanque. c) Presione hasta esquina de cubierta roja y descargue válvula (FV). Nota: Si válvula para descarga de inodoro es estilo torre (TS), haga coincidir línea del agua de válvula de llenado con línea del agua marcada en tanque (línea con mancha).

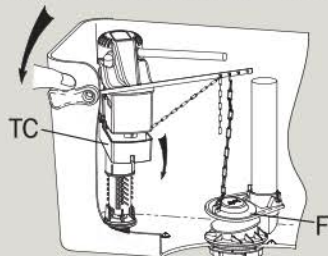
4 a) Retire la válvula. b) Gire la mitad superior de la válvula en dirección de las manecillas para cerrar (a presión). La varilla (R) se alinea con las espigas (P). Mantener cerrado. c) Fije cadena roja (RC) para inclinar vaso inclinable (TT) hacia un lado y permitir una vía directa hacia palanca de descarga. (FL)

5 a) Coloque válvula bloqueada en tanque en uno de ángulos que se muestra en 4c. b) Verifique esquina de cubierta roja y descargue válvula (FV). c) Instale tuerca de montaje. Apriete a mano solamente, lado biselado debe estar hacia arriba. d) Verifique que marca de nivel crítico (C/L) esté a 2,54 cm por encima de válvula para descarga de inodoro (FV). Requisito del código.

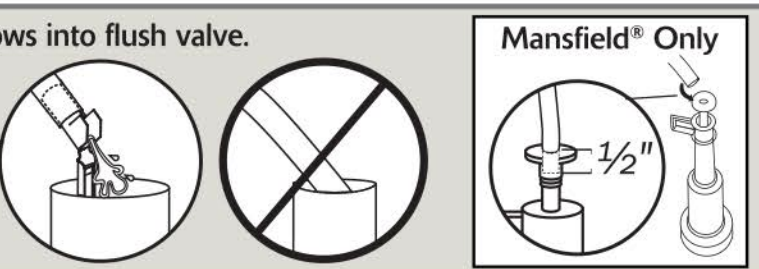
6 a) Hold down handle as if flushing, extend red chain (RC) to flush lever (FL) hole with no slack & direct path. Note chain link closest to hole, count back 5 links & attach hook (H). Attach to flush lever.



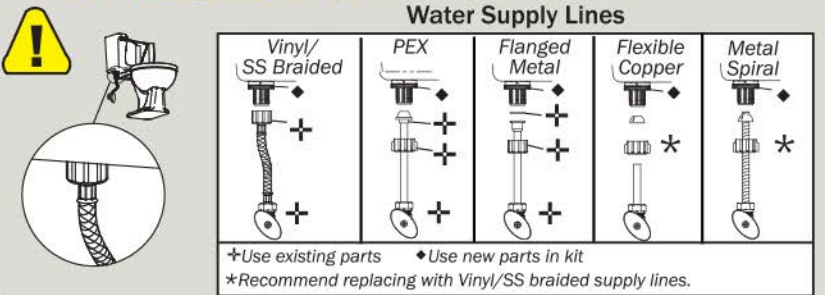
b) Press down on handle.
 - If too much slack, red tilt cup (TC) will not tilt.
 - If too little slack, flapper (F) will not lift.
Adjust chain length if needed.



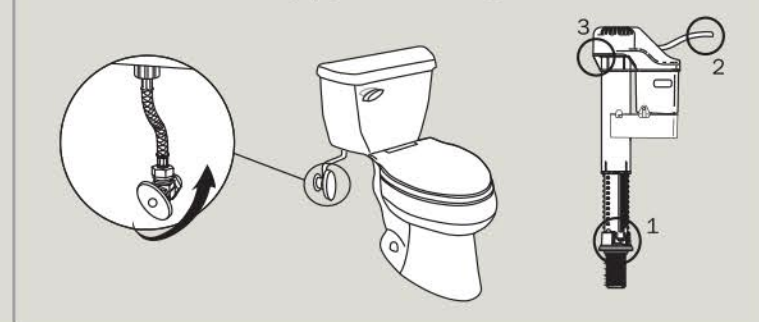
7 a) Attach tube to flush valve (FV) with metal clip so water flows into flush valve. Trim tube if kink occurs.



8 a) Connect water supply line. Do not use sealant / tape. Hand-tighten only. Parts may be left over.



b) Turn on water supply. Water may flow from 3 areas.



Congratulations! You have just completed your installation. Tell your family how the valve works. In the event of a flapper leak, this valve will shut off water flow to your tank. Every drop counts! If the toilet does not flush completely (tank may be empty), a leak has likely occurred. To reset, hold down flush handle or pull up on the red chain for a min of 5 seconds.

Optional: for plumber & property manager use only

After valve is locked (see step 3c), insert tamper proof accessory (T) to prevent tenant/guest tampering.

Complete servicing instructions located at www.korky.com/troubleshooting or 1-800-528-3553

Summary of Limited Warranty and Disclaimer of Warranties

Lavelle Industries, Inc. ("Seller") warrants solely to the original purchaser ("Buyer") of this **Korky Water Saving Toilet Fill Valve** ("Product") that the Product will be free from material defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of 5 years from the date of purchase. There is **NO WARRANTY** in cases of: negligence; abuse; abnormal usage; misuse; reuse; accidents; normal wear and tear; failure to follow Seller's instructions; improper installation (including, without limitation, over-tightening of mounting nut), storage or maintenance; **or exposure of the Product to in-tank drop-in cleaning products containing harsh chemicals.**

This is only a summary of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties. A complete copy of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties is available at www.korky.com. In addition, a hard copy is available upon request by contacting Customer Service at 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

Mansfield® is a registered trademark of Mansfield Plumbing Products Inc. Mansfield® est marque de commerce déposée de Mansfield Plumbing Products Inc. Mansfield® es marca registrada de Mansfield Plumbing Products Inc.

6 a) En poussant chasse vers bas, fixez chaîne rouge (RC) au levier de chasse (FL) de façon rectiligne; assurez-vous que cette dernière est bien tendue. Fixez crochet au 5th maillon (H). Fixez levier de chasse. Autre possibilité d'installation de chaîne: Retirez l'attache métallique du premier anneau de chaîne et fixez-la au quatorzième anneau. Attachez chaîne au couvercle. b) Appuyez sur poignée. Si chaîne est trop longue, godet rouge (TC) ne basculera pas. Si chaîne est trop courte, levier de chasse ne soulèvera pas clapet (F). Réglez longueur de chaîne, au besoin.

7 a) Fixez tube à soupape de chasse (FV) à l'aide d'une attache en métal de sorte que l'eau s'écoule dans soupape de chasse. Coupez tube s'il s'entortille. Astuce: Enfoncer une attache métallique avec du lin pour faciliter l'installation

8 a) Raccordez conduites d'alimentation en eau. N'appliquez pas de scellant ni de ruban. Serrez à main seulement. b) Rétablissez l'alimentation en eau. L'eau provient normalement de 3 points.

Pour des instructions complètes quant à l'entretien, consultez le www.korky.com/troubleshooting ou composez le 1 800 528-3553.

Facultatif : Pour plombiers et gérants d'immeubles seulement. Soupape ce qu'elle se verrouille (consultez l'étape 3b). Insérez l'accessoire inviolable (T) afin de prévenir manipulations non autorisées.

Félicitations! Vous avez réglé votre toilette de façon à utiliser une quantité d'eau appropriée. Si vous entendez un sifflement, il se peut que le clapet fuie. Fermez l'alimentation en eau et laissez reposer la toilette pendant une heure. Si le niveau d'eau baisse, vous devez installer un nouveau clapet.

6 a) Presione manija como si descargara tanque, extienda cadena roja (RC) hacia palanca de descarga (FL) sosteniéndola sin dejar que haya juego y dirija camino. Fijese en eslabón más cercano al orificio y cuente cinco eslabones hacia atrás. Fije gancho (H). Fije a palanca de descarga. Instalación de cadena alternativa. Desplace sujetador de metal al eslabón número 14. Sujete a tapa. b) Presione manija hacia abajo. - Si hay mucho juego, vaso inclinable rojo no se inclinará. - Si no hay suficiente juego, tapón(F) no se levantará. Ajuste longitud de cadena de ser necesario.

7 a) Fije tubo a válvula para descarga de inodoro (FV) con sujetador de metal de modo que agua fluya hacia válvula para descarga. Corte tubo si se produce alguna falla. (En caja) Solo Mansfield®. Nota: sujete el clip con una toalla para facilitar la instalación

8 a) Conecte suministro de agua. No utilice sellador o cinta adhesiva. Apriétela sólo con manos. b) Abra suministro de agua. Flujo de agua normal desde 3 áreas.

¡Felicitaciones! Ha completado instalación. Explique a su familia cómo funciona válvula. En caso que se produzcan goteos, válvula cerrará flujo de agua al tanque. ¡Cada gota cuenta! Si inodoro no se descarga por completo (tanque puede estar vacío), es posible que este gotee. Para reiniciar válvula, sostenga manija de descarga o jale cadena roja durante al menos 5 segundos.

Opcional: Solo para ser usado por un administrador de propiedades y un plomero. Válvula en posición bloqueada (consulte paso 3b). Coloque accesorio a prueba de forcejeos (T) para evitar manipulación de un inquilino/invitado.

Instrucciones de mantenimiento completas se encuentran en www.korky.com/troubleshooting o puede llamar al 1-800-528-3553

Resumen de Garantía limitada y de Exención de garantías. Lavelle Industries, Inc. ("Vendedor"), garantiza únicamente al comprador original ("Comprador") de válvula de llenado para inodoro Korky® ("Producto") que Producto no presentará defectos en materiales ni mano de obra, bajo utilización y mantenimiento normales durante período de 5 años a partir de fecha de compra. NO existe GARANTÍA en caso de: negligencia; abuso; uso anormal, reutilizar, uso incorrecto; accidentes; desgaste normal; no seguir instrucciones del Vendedor; almacenamiento, mantenimiento e instalación (incluidas, entre otras, ajuste excesivo de tuerca de montaje) inadecuadas; o exposición del Producto a limpiadores que se colocan en tanque y que contienen sustancias químicas abrasivas. Texte susmentionné n'est qu'un résumé de garantie limitée et de clause de non-garantie. Esto es solamente resumen de Garantía limitada y Exención de garantías. Una copia completa de Garantía limitada y Exención de garantías está disponible en www.korky.com/warranty. Además, existe una copia en papel disponible a pedido mediante el Servicio al cliente en 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

(528Z) Instructions

Water Saving Toilet Fill Valve

korky

korky

Water Saving Toilet Fill Valve

(528Z) Instructions